



## Совет Безопасности

Distr.: General  
10 October 2013

**Резолюция 2120 (2013)**

**принятая Советом Безопасности на его 7041-м заседании  
10 октября 2013 года**

*Совет Безопасности,*

*подтверждая* свои предыдущие резолюции по Афганистану, в частности свои резолюции 1386 (2001), 1510 (2003), 2011 (2011), 2041 (2012), 2069 (2012) и 2096 (2013),

*подтверждая также* свои резолюции 1267 (1999), 1368 (2001), 1373 (2001), 1822 (2008), 1904 (2009), 1988 (2011), 1989 (2011), 2082 (2012) и 2083 (2012) и *вновь подтверждая* свою поддержку международных усилий по искоренению терроризма в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свои резолюции 1265 (1999), 1296 (2000), 1674 (2006), 1738 (2006) и 1894 (2009) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, свои резолюции 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009), 1960 (2010) и 2106 (2013) о женщинах и мире и безопасности и свои резолюции 1612 (2005), 1882 (2009), 1998 (2011) и 2068 (2012) о детях и вооруженных конфликтах, *отмечая также* доклады Генерального секретаря о сексуальном насилии в условиях конфликта (S/2013/149) и о детях и вооруженном конфликте (S/2013/245) и выводы своей Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (S/AC.51/2011/3),

*вновь подтверждая* свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана,

*признавая*, что ответственность за обеспечение безопасности и правопорядка на всей территории страны несут афганские власти, *подчеркивая* роль Международных сил содействия безопасности (МССБ) в оказании помощи правительству Афганистана в целях укрепления безопасности и его собственных возможностей по обеспечению безопасности и *приветствуя* сотрудничество правительства Афганистана с МССБ,

*подчеркивая* исключительную важность повышения ответственности и руководящей роли афганцев — в соответствии с Кабульским процессом — во всех сферах управления,



*приветствуя* выводы Международной конференции по Афганистану, состоявшейся в Бонне (S/2011/762), провозглашающие, что за процессом перехода, который намечено завершить к концу 2014 года, должно последовать десятилетие преобразований (2015–2024 годы), в течение которого Афганистан будет укреплять свой суверенитет путем усиления полностью функционирующего стабильного государства, которое служит своему народу, *приветствуя также* стратегический консенсус между правительством Афганистана и международным сообществом относительно нового этапа продолжающегося партнерства в течение этого десятилетия преобразований на основе твердых взаимных обязательств и *приветствуя* выводы Токийской конференции по Афганистану (S/2012/532) и принятие Токийской рамочной программы взаимной подотчетности в поддержку устойчивого экономического роста и развития Афганистана, в которой правительство Афганистана и международное сообщество вновь подтвердили свои взаимные обязательства, а также итоги совещания старших должностных лиц Токийской рамочной программы взаимной подотчетности, проведенного 3 июля 2013 года в Кабуле,

*вновь признавая* взаимосвязанный характер проблем в Афганистане, *вновь подтверждая*, что устойчивый прогресс в области укрепления безопасности, управления, прав человека, верховенства права и развития, а также устойчивый прогресс в решении междисциплинарных вопросов, которые касаются борьбы с наркотиками и коррупцией и обеспечения подотчетности, дополняют друг друга и что программы в области управления и развития, осуществление которых было объявлено первоочередной задачей переходного периода, должны соответствовать целям, поставленным в Токийской декларации и в национальных первоочередных программах, и *приветствуя* дальнейшие усилия правительства Афганистана и международного сообщества по комплексному решению этих проблем,

*подчеркивая* в этой связи необходимость дальнейших усилий правительства Афганистана по борьбе с коррупцией, повышению транспарентности и укреплению подотчетности в соответствии с обязательством правительства Афганистана активизировать борьбу с коррупцией, которое было подтверждено выводами Токийской конференции и Токийской рамочной программой взаимной подотчетности,

*приветствуя* долгосрочные обязательства, взятые на себя международными партнерами Афганистана, включая Организацию Североатлантического договора (НАТО), Европейский союз (ЕС), соседние государства и региональных партнеров, продолжать поддерживать Афганистан и после переходного периода, в том числе в течение десятилетия преобразований, а также процесс, в рамках которого Афганистан и его региональные и международные партнеры вступают в долгосрочное стратегическое партнерство и заключают другие соглашения, направленные на достижение мира, стабильности и процветания в Афганистане, *подчеркивая* большое значение их взаимодополняющего характера, в том числе в рамках двухстороннего партнерства, которое будет осуществляться по решению правительства Афганистана,

*подчеркивая важность договоренностей, достигнутых между правительством Афганистана и странами, предоставляющими контингенты для Международных сил содействия безопасности (МССБ), на саммите Организации Североатлантического договора (НАТО) в Лиссабоне, о постепенной передаче всей ответственности за обеспечение безопасности на всей территории Афганистана правительству Афганистана к концу 2014 года, приветствуя дальнейший прогресс на пути к завершению передачи ответственности, в частности к дате 18 июня 2013 года, когда все районы должны быть охвачены переходным процессом и афганские силы возьмут на себя руководящую роль в обеспечении безопасности на всей территории страны, подчеркивая при этом сохраняющуюся роль МССБ в деле поддержки правительства Афганистана и в содействии ответственному процессу передачи полномочий, а также важность укрепления Афганских национальных сил безопасности (АНСБ),*

*признавая достигнутые успехи и сохраняющиеся проблемы в деле реформирования системы обеспечения безопасности и управления, приветствуя постоянную приверженность международных партнеров, включая НАТО и Европейский союз, оказанию содействия АНСБ и афганскому сектору безопасности, приветствуя поддержку и помощь, которые оказываются Афганской национальной полиции Учебной миссией НАТО в Афганистане, Полицейской миссией Европейского союза (ЕВПОЛ-Афганистан) и Европейскими жандармскими силами (ЕЖС), и приветствуя в этом контексте укрепление Афганских национальных сил безопасности, подчеркивая необходимость того, чтобы Афганистан вместе с международными донорами продолжал укреплять Афганскую национальную армию и Афганскую национальную полицию, настоятельно призывая, в частности, продолжать принимать меры по профессиональной подготовке для обеспечения того, чтобы Афганистан мог неуклонно брать на себя возрастающую ответственность и руководящую роль в проведении операций по укреплению безопасности, поддержанию общественного порядка, осуществлению правоохранительной деятельности, охране границ Афганистана, по защите конституционных прав афганских граждан и защите прав афганских женщин и девочек, а также мог активизировать свои усилия по обеспечению роспуска незаконных вооруженных групп и по борьбе с наркотиками, как было недавно провозглашено в Совместной декларации Чикагского саммита и в Токийской декларации,*

*приветствуя Совместную декларацию по Афганистану Чикагского саммита, в которой подчеркивается долгосрочная приверженность — распространяющаяся на период после 2014 года — прочному миру, безопасности и стабильности в Афганистане, отмечая ответственность правительства Афганистана за поддержание достаточно многочисленных и дееспособных Афганских национальных сил безопасности, действующих при поддержке со стороны международного сообщества, приветствуя в этой связи решение международного сообщества, принятое на Международной конференции по Афганистану, состоявшейся 5 декабря 2011 года в Бонне, поддерживать обучение, оснащение, финансирование и укрепление Афганских национальных сил безопасности и после окончания переходного периода, приветствуя, как было вновь подтверждено в Совместной декларации Чикагского саммита, финансовую поддержку Афганских национальных сил безопасности, преследуя при этом ясную цель, заключающуюся в том, что не позднее 2024 года правительство Афганистана должно взять на себя всю финансовую ответственность за содер-*

жание своих сил безопасности, *приветствуя* решение правительства Афганистана и НАТО о том, чтобы НАТО прилагала усилия по продолжению обучения и консультирования Афганских национальных сил безопасности и по оказанию им помощи в период после 2014 года, и *отмечая*, что каждая новая миссия должна иметь прочную правовую основу, как указывается в пункте 14 Совместной декларации по Афганистану Чикагского саммита,

*приветствуя* приверженность Афганистана и его региональных партнеров, при поддержке международного сообщества, укреплению региональной безопасности и сотрудничества в интересах безопасного и стабильного Афганистана, *приветствуя* региональные инициативы по Афганистану, такие как Процесс по региональной безопасности и сотрудничеству «Сердце Азии» в интересах безопасного и стабильного Афганистана, инициатива Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану (РЕККА), а также инициативы, которые в настоящее время осуществляются в рамках Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК), Шанхайской организации сотрудничества (ШОС), Организации Договора о коллективной безопасности (ОДКБ), ЕС, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), и другие соответствующие инициативы, направленные на развитие регионального экономического сотрудничества с Афганистаном в таких областях, как укрепление торговли, обеспечение совместимости инфраструктур и укрепление местных и региональных транспортных систем вдоль исторических торговых путей, энергоснабжение и единая система пограничного контроля, *приветствуя* итоги форума «Стамбульская конференция по Афганистану: безопасность и сотрудничество в сердце Азии», который состоялся 2 ноября 2011 года, и проведенной вслед за ним в Кабуле 14 июня 2012 года Конференции на уровне министров «Сердце Азии», Конференцию на уровне министров «Сердце Азии», проходившую 26 апреля 2013 года в Алматы, на которой были приняты планы осуществления всех мер укрепления доверия в таких областях, как ликвидация последствий стихийных бедствий, противодействие терроризму, борьба с наркоторговлей, региональная инфраструктура, торговля, коммерция и инвестиционные возможности и образование, и совещание старших должностных лиц, проведенное 23 сентября 2013 года в Нью-Йорке, и *с интересом ожидая* проведения в 2014 году в Тяньцзине, Китай, четвертой Конференции на уровне министров «Сердце Азии», *отмечая*, что процесс «Сердце Азии» призван дополнять и поддерживать, а не подменять предпринимаемые в настоящее время усилия региональных организаций, особенно в той части, в какой они касаются Афганистана,

*признавая* важность вклада соседних стран и региональных партнеров, а также региональных организаций, включая ЕС, ОБСЕ, ШОС, ОДКБ и СААРК, в стабилизацию положения в Афганистане, *подчеркивая* огромное значение развития регионального сотрудничества в качестве эффективного средства содействия безопасности, управлению и развитию в Афганистане, *приветствуя* и поддерживая наращивание региональных усилий в целях дальнейшего осуществления положений предыдущих деклараций о добрососедских отношениях,

*подчеркивая* центральную и беспристрастную роль, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в содействии миру и стабильности в Афганистане, возглавляя усилия международного сообщества, отмечая в этой связи роль Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) по мере осуществления переходного процесса, *подчеркивая* необходимость координации и взаимопомощи между МССБ и МООНСА, *учитывая должным образом* распределение обязанностей между ними и меняющийся характер и корректируемые масштабы присутствия международного сообщества,

*выражая* свою серьезную озабоченность положением в области безопасности в Афганистане, особенно в связи с продолжающимся применением насилия и террористической деятельностью движения «Талибан», организации «Аль-Каида» и других придерживающихся насильственных методов и экстремистских групп, незаконных вооруженных групп и преступников, в том числе тех, кто причастен к производству, обороту и торговле незаконными наркотиками, как об этом говорится в докладах Генерального секретаря, которые он представлял после принятия резолюции 2011 (2011) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, и свою озабоченность тесными связями между террористической деятельностью и оборотом незаконных наркотиков, в результате чего создаются угрозы для местного населения, в том числе для детей, а также для национальных сил безопасности и международного военного и гражданского персонала,

*приветствуя* усилия правительства Афганистана по обновлению и совершенствованию национальной стратегии борьбы с наркотиками, уделяющей особое внимание партнерскому подходу в целях обеспечения совместного эффективного осуществления и координации, *призывая* МССБ продвигать, эффективно поддерживать — в рамках своих обязанностей — возглавляемые самими афганцами настойчивые усилия, включая усилия Афганских национальных сил безопасности, по решению проблем, связанных с производством и оборотом наркотиков, в сотрудничестве с соответствующими международными и региональными организациями, *признавая* угрозу, создаваемую незаконным производством, сбытом и оборотом наркотиков, для международного мира и стабильности в различных регионах мира и важную роль, которую играет в этой связи Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН), и *будучи по-прежнему озабочена* серьезным ущербом, который культивирование, производство, оборот и потребление опиума продолжают причинять безопасности, развитию и управлению в Афганистане, а также региону и миру в целом, и *высоко оценивая* инициативу по осуществлению Парижского пакта как одной из наиболее важных структур в борьбе с опиатами, происходящими из Афганистана,

*выражая также* свою озабоченность пагубными последствиями насильственной и террористической деятельности движения «Талибан», организации «Аль-Каида» и других придерживающихся насильственных методов и экстремистских групп и незаконных вооруженных групп для способности правительства Афганистана гарантировать верховенство права, обеспечивать безопасность и оказывать основные услуги афганскому народу, а также обеспечивать полную реализацию прав человека и основных свобод в Афганистане,

*вновь заявляя* о своей поддержке дальнейших усилий правительства Афганистана, предпринимаемых при содействии со стороны международного сообщества, включая МССБ и коалицию, которая проводит операцию «Несокрушимая свобода», в целях дальнейшего улучшения положения в плане безопасности и продолжения борьбы с угрозой, создаваемой движением «Талибан», организацией «Аль-Каида» и другими придерживающимися насильственных методов и экстремистскими группами и незаконными вооруженными группами, и *подчеркивая* в этой связи необходимость непрерывных международных усилий, в том числе усилий МССБ и коалиции, которая проводит операцию «Несокрушимая свобода»,

*осуждая* самым решительным образом все нападения, в том числе нападения с применением самодельных взрывных устройств, нападения террористов-смертников, убийства и похищения, неизбирательные нападения на гражданское население, нападения на сотрудников гуманитарных организаций и на военнослужащих афганских и международных сил, и их пагубное влияние на усилия Афганистана по стабилизации, реконструкции и развитию и *осуждая далее* использование «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими применяющими насилие и экстремистскими группами и незаконными вооруженными формированиями гражданских лиц в качестве «живого щита»,

*приветствуя* успехи, достигнутые правительством Афганистана в введении запрета на использование в качестве удобрения аммиачной селитры, и настоятельно призывая и далее принимать меры по осуществлению положений о контроле за всеми взрывчатыми веществами и химикатами-прекурсорами, ограничивая тем самым возможности мятежников использовать их для изготовления самодельных взрывных устройств, и призывая международное сообщество поддержать усилия правительства Афганистана в этом направлении,

*признавая* сохраняющиеся угрозы, создаваемые «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими прибегающими к насилию и экстремистскими группами и незаконными вооруженными формированиями, а также проблемы, связанные с усилиями по устранению таких угроз, и *признавая* роль мер, предложенных Советом Безопасности в резолюциях 1267 (1999), 1988 (2011), 1989 (2011), 2082 (2012) и 2083 (2012), по борьбе с этими угрозами и оказанию поддержки осуществляемому под руководством афганцев процессу мира и примирения,

*выражая* свою серьезную обеспокоенность по поводу большого числа жертв среди гражданского населения Афганистана, в частности среди женщин и детей, все большая часть которых вызвана действиями «Талибана», «Аль-Каиды» и других прибегающих к насилию и экстремистских групп и незаконных вооруженных формирований, *осуждая* самым решительным образом большое число нападений на школы, в том числе их поджоги и принудительное закрытие, и их использование вооруженными группами, а также запугивание, похищения и убийства сотрудников учебных заведений, особенно нападения на школы для девочек вооруженными группами, включая «Талибан», и *приветствуя* в связи с этим включение «Талибана» в перечень, содержащийся в приложении к докладу Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (S/2012/245), в соответствии с резолюцией 1998 (2011) Совета Безопасности, *осуждая также* участвовавшие целенаправленные убийства женщин и девочек, в частности высокопоставленных должностных лиц женского пола, вновь подтверждая, что все стороны вооруженного конфликта должны предпринимать

все возможные шаги для обеспечения защиты затронутого гражданского населения, особенно женщин, детей и перемещенных лиц, в том числе от сексуального насилия и всех других видов насилия по половому признаку, *призывая* все стороны выполнить свои обязательства по международному гуманитарному праву и международному праву в области защиты прав человека и принять все соответствующие меры для защиты гражданского населения и *признавая* важность продолжения работы, в том числе выполняемой МССБ, по наблюдению и представлению Совету Безопасности Организации Объединенных Наций докладов о положении гражданского населения, и в частности о жертвах среди него, и отмечая в этой связи работу Группы МССБ по сбору данных о потерях среди гражданского населения,

*напоминая*, что женщины играют жизненно важную роль в мирном процессе, как это признается в резолюции 1325 (2000) и других соответствующих резолюциях Совета Безопасности, *приветствуя* обязательство правительства Афганистана разработать и осуществить национальный план действий Афганистана в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности и определить дополнительные возможности поддержки участия женщин в процессе обеспечения мира и примирения под руководством афганцев, представление правительством Афганистана своего первого доклада о ходе осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и усилия, направленные на скорейшее полное осуществление Национального плана действий в интересах женщин Афганистана, с целью внести его контрольные показатели в национальные приоритетные программы и разработать стратегию полного практического осуществления Закона о ликвидации насилия в отношении женщин,

*принимая к сведению* дальнейший прогресс, достигнутый МССБ и другими международными силами в деле сведения к минимуму числа жертв среди гражданского населения, признанный в докладе МООНСА за первое полугодие 2013 года о защите гражданского населения в вооруженном конфликте, *настойтельно призывая* МССБ и другие международные силы продолжать предпринимать более активные усилия для предотвращения жертв среди гражданского населения, в том числе путем уделения большего внимания защите афганского населения как одному из центральных элементов миссии, и *отмечая* важность постоянного пересмотра тактики и процедур и анализа принятых мер и расследований в сотрудничестве с правительством Афганистана в случаях, когда имеют место жертвы среди гражданского населения и когда правительство Афганистана признает такие совместные расследования уместными, а также продолжающегося сотрудничества Афганских национальных сил безопасности в деле дальнейшей институционализации защиты гражданских лиц, особенно женщин и девочек,

*выражая* глубокую озабоченность по поводу вербовки и использования детей силами «Талибана» в Афганистане, а также гибели детей и причинения им тяжких телесных повреждений в результате конфликта, нападений на школы и больницы в нарушение применимых норм международного права, *заявляя о поддержке* постановления министерства внутренних дел от 6 июля 2011 года, в котором подтверждается приверженность правительства недопущению нарушений прав детей, *приветствуя* достигнутые успехи в выполнении плана действий, включая приложение к нему, в отношении детей, связанных с национальными силами безопасности в Афганистане, подписанного в январе

2011 года, создание Афганского межведомственного руководящего комитета по проблемам детей и вооруженных конфликтов, назначение координатора, занимающегося вопросами защиты детей, и утверждение правительством «дорожной карты» в целях обеспечения скорейшего выполнения этого плана действий, *призывая* к полному осуществлению положений этого плана в тесном сотрудничестве с МООНСА, *признавая* в этой связи обязательство НАТО на высоком уровне по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и положительный ответ НАТО на просьбу Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах содействовать полному осуществлению плана действий и приложения к нему и *призывая* МССБ содействовать правительству Афганистана в его полном осуществлении,

*подчеркивая* в этой связи важность достижения правительством Афганистана дальнейшего прогресса в пресечении безнаказанности и укреплении органов правосудия, восстановлении и реформе пенитенциарной системы и в обеспечении верховенства права и уважения прав человека на всей территории Афганистана, в том числе в отношении женщин и девочек, и в частности права женщин в соответствии с Конституцией на полноправное участие в политической, экономической и общественной жизни Афганистана, и *приветствуя* в этой связи План укрепления национальной полиции и поставленные в нем задачи по расширению подготовки персонала по вопросам, касающимся прав человека, включая гендерные вопросы, и приему на службу большего числа женщин, а также неизменную поддержку, которую МССБ оказывает АНСБ в целях расширения набора, подготовки и удержания женщин,

*вновь призывая* все афганские стороны и группы принимать конструктивное участие в мирном политическом диалоге в рамках Конституции Афганистана и работать совместно с международными донорами на благо социально-экономического развития страны и воздерживаться от насилия, в том числе путем использования незаконных вооруженных формирований, *выступая в поддержку* целей Высшего совета мира и *признавая* важность региональной поддержки для продвижения процесса установления мира и примирения, осуществляемого под руководством афганцев и самими афганцами,

*вновь заявляя* о своей твердой приверженности оказанию поддержки правительству Афганистана в его усилиях по продвижению вперед процесса, направленного на достижение мира и примирения, в соответствии с Кабульским коммюнике и выводами Боннской конференции и в рамках Конституции Афганистана и его усилиях по применению процедур, предусмотренных Советом Безопасности в его резолюциях 1988 (2011) и 2082 (2012), а также в других соответствующих резолюциях Совета,

*приветствуя* дальнейшие усилия, предпринимаемые правительством Афганистана для продвижения процесса мира и примирения, в том числе в рамках деятельности Высшего совета мира и осуществления Афганской программы мира и реинтеграции, в целях поощрения возглавляемого афганцами инклюзивного диалога по вопросам примирения и политического участия, как указывается в коммюнике Кабульской конференции от 20 июля 2010 года о диалоге для всех, кто отрывается от насилия, не имеет связей с международными террористическими организациями, включая «Аль-Каиду», уважает конституцию, включая ее положения о правах человека, в частности о правах женщин, и готов включиться в строительство мирного Афганистана, и уточняется в принципах

пах и выводах итогового документа Боннской конференции от 5 декабря 2011 года, которые были поддержаны правительством Афганистана и международным сообществом, при полном соблюдении мер и процедур, введенных Советом Безопасности в его резолюциях 1267 (1999), 1988 (2011) и 2082 (2012), а также в других соответствующих резолюциях Совета, *призывая* все соответствующие государства по-прежнему участвовать в этом мирном процессе и *признавая* воздействие, которое оказывают на афганский народ террористические нападения, и их опасность для будущих перспектив мирного урегулирования,

*признавая*, что все больше талибов примиряются с правительством Афганистана, отвергают террористическую идеологию «Аль-Каиды» и ее последователей и выступают в поддержку мирного урегулирования продолжающегося конфликта в Афганистане, *признавая также*, что, несмотря на эволюцию ситуации в Афганистане и прогресс в деле примирения, положение в плане безопасности по-прежнему является серьезной проблемой в Афганистане и в этом регионе,

*признавая также*, что все больше реинтегрированных лиц присоединяются к Афганской программе мира и реинтеграции (АПМР), *выступая* за дальнейшие усилия по преодолению остающихся оперативных проблем, в том числе при помощи надлежащего механизма проверки, и *рекомендуя далее* международному сообществу поддерживать это возглавляемое афганцами начинание,

*ссылаясь* на обязательства правительства Афганистана, самые последние из которых были приняты на Токийской конференции, укреплять и совершенствовать избирательный процесс в Афганистане, включая проведение долгосрочной реформы избирательной системы, с тем чтобы обеспечить прозрачность, всеохватность и демократичность будущих выборов и доверие к их результатам, *приветствуя* в этой связи принятие нормативно-правовой базы для регулирования вопросов, связанных с выборами, назначением новых членов и выборами новых председателей Независимой избирательной комиссии и Независимой комиссии по рассмотрению жалоб, и *вновь подтверждая*, что мирное будущее Афганистана будет обеспечено при условии создания стабильного, безопасного и экономически самодостаточного государства, свободного от терроризма и наркотиков и опирающегося на верховенство права, прочные демократические институты, соблюдение принципа разделения властей, более эффективную систему конституционных сдержек и противовесов, эффективное экономическое управление, в том числе в области борьбы с коррупцией, и на гарантии прав граждан,

*приветствуя* предпринимаемые международным сообществом усилия по повышению уровня согласованности военных и гражданских действий, в том числе в рамках МССБ,

*приветствуя также* постоянную координацию между МССБ и коалицией, осуществляющей операцию «Несокрушимая свобода», и сотрудничество в районе действий, установившееся между МССБ и присутствием ЕС в Афганистане,

*выражая* свою признательность НАТО за ее руководящую роль и многим странам за их вклад в деятельность МССБ и коалиции, осуществляющей операцию «Несокрушимая свобода», которая действует в рамках контртеррористической операции в Афганистане и в соответствии с применимыми нормами международного права,

*определяя*, что положение в Афганистане по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности,

*будучи преисполнен решимости* обеспечить полное выполнение мандата МССБ в координации с правительством Афганистана,

*действуя* исходя из этих соображений на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить полномочия Международных сил содействия безопасности (МССБ), определенные в резолюциях 1386 (2001) и 1510 (2003), до 31 декабря 2014 года;

2. *уполномочивает* государства-члены, участвующие в МССБ, принимать все необходимые меры для выполнения мандата Сил;

3. *признает*, что МССБ должны удовлетворять все свои оперативные потребности, приветствует достигнутое между правительством Афганистана и странами, предоставляющими силы и средства для МССБ, соглашение о передаче к концу 2014 года всей полноты ответственности за обеспечение безопасности в масштабах всей страны правительству Афганистана и продолжающееся осуществление начатого в июле 2011 года переходного процесса и *призывает* государства-члены предоставлять МССБ персонал, имущество и другие ресурсы и продолжать их усилия по содействию обеспечению безопасности и стабильности и осуществлению переходного процесса в Афганистане;

4. *приветствует* твердую приверженность правительства Афганистана дальнейшему укреплению при поддержке государств, участвующих в МССБ, Афганских национальных сил безопасности, которые действуют в соответствии с Конституцией Афганистана и которые способны обеспечить всем афганцам мир, безопасность и стабильность, действуя под гражданским руководством в соответствии с законом и соблюдая и поощряя права человека, включая права женщин, и которые способны внести свой вклад в обеспечение безопасности в регионе посредством стабилизации ситуации в Афганистане;

5. *приветствует* приверженность НАТО и правительства Афганистана дальнейшему укреплению Прочного партнерства между НАТО и Афганистаном, декларация о создании которого была подписана в Лиссабоне в 2010 году, во всех его аспектах на период до 2014 года и на последующий период, и, в частности, выраженное в ней намерение оказывать в рамках этого партнерства устойчивую практическую поддержку в целях развития и поддержания потенциала Афганистана и его возможностей для противодействия сохраняющимся угрозам его безопасности, стабильности и целостности и способствовать укреплению безопасности этого региона путем стабилизации обстановки в Афганистане;

6. *подчеркивает* важность продолжения сотрудничества в целях расширения возможностей АНСБ, в том числе повышения на комплексной основе дееспособности, профессионализма и подотчетности афганских сил безопасности, *призывает* МССБ и других партнеров продолжать их усилия, насколько это позволяют ресурсы, по профессиональной подготовке и наставничеству в Афганских национальных силах безопасности и расширению их возможностей для ускорения прогресса в достижении цели формирования самодостаточных, крепких, подконтрольных и этнически сбалансированных афганских сил безопасности, обеспечивающих безопасность и правопорядок на всей территории страны, *приветствует* усиление ведущей роли, которую играют власти Афганистана в выполнении обязанностей по обеспечению безопасности на всей территории страны, и *приветствует* значительный прогресс, достигнутый в деле увеличения численности и усиления потенциала Афганской национальной армии и Афганской национальной полиции, и *подчеркивает* важность оказания поддержки дальнейшему повышению профессионального уровня этих структур;

7. *призывает* МССБ и Старшего гражданского представителя НАТО продолжать действовать в тесной консультации с правительством Афганистана и Специальным представителем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 2096 (2013) Совета Безопасности, а также с коалицией, осуществляющей операцию «Несокрушимая свобода», в целях выполнения мандата МССБ;

8. *предлагает* руководству МССБ продолжать регулярно информировать Совет Безопасности через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций об осуществлении их мандата, в том числе путем своевременного представления ежеквартальных докладов, и просит, чтобы его заключительный доклад в декабре 2014 года был всеобъемлющим;

9. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.